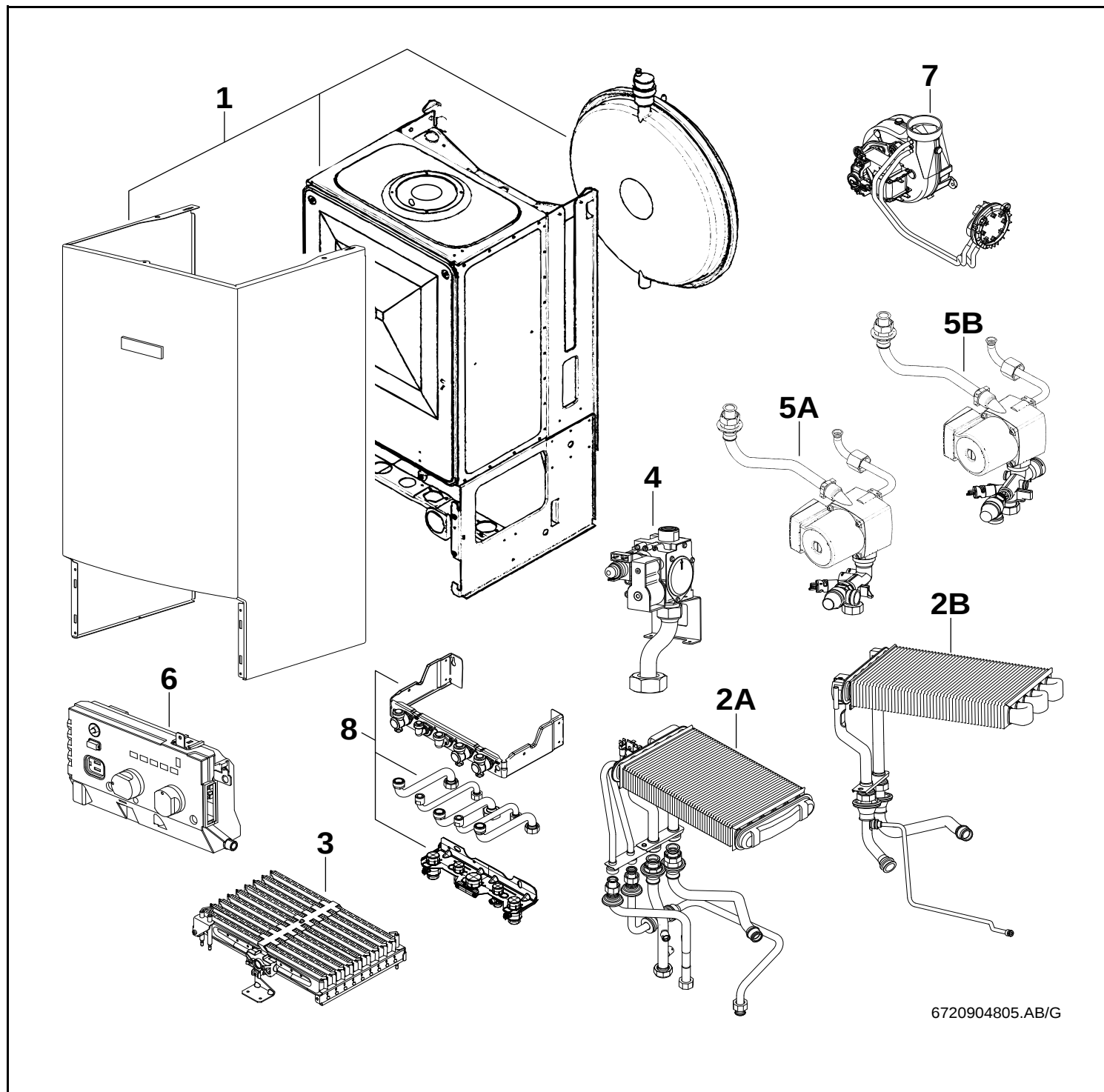


ZWA/ZSA24-2A B1 RDW 24



6720904805.AB/G



BOSCH

Wichtige Hinweise

- Ersatzteile dürfen nur von einem zugelassenen Installateur eingebaut werden!
- Im Anhang finden Sie:
 - die Übersetzungen aller verwendeten Teilebezeichnungen
 - eine Übersicht der Gerätetypen und Länder, für die diese Ersatzteilliste gilt.

Important notes

- The spare parts may only be installed by an approved installer!
- In the appendix you will find:
 - a list of translations of the names of all parts used
 - a list of the models and countries to which this spare parts list applies.

Indications importantes

- L'installation des pièces de rechange doit être effectuée par un professionnel qualifié!
- Veuillez trouver en annexe:
 - les traductions de toutes les désignations des pièces utilisées
 - une vue globale des types de chaudières et des pays pour lesquels la présente liste des pièces de rechange est valable.

Informações importantes

- Peças de substituição só podem ser montadas por um técnico credenciado!
- Em anexo encontra:
 - as traduções das designações de todas as peças utilizadas.
 - lista dos aparelhos e países para os quais esta lista de peças de substituição é válida.

Avvertenze importanti

- Le parti di ricambio possono essere montate esclusivamente da personale qualificato ed in possesso dei requisiti tecnico-professionali!
- In appendice sono reperibili:
 - traduzione di ogni descrizione relativa alle varie parti di ricambio
 - elenco di sigle e codici, corrispondente ai vari paesi di destinazione.

Indicaciones importantes

- Los repuestos solamente deben ser montados por los servicios técnicos oficiales de la marca!
- En el anexo podrá encontrar:
 - la traducción de todas las denominaciones de piezas empleadas
 - una relación de los tipos de aparato y países en los que se aplica esta lista de repuestos.

Belangrijke aanwijzing

- Onderdelen mogen alleen door een erkend installateur worden vervangen!
- In de bijlage vindt u:
 - de vertalingen van de gebruikte onderdelentekeningen
 - een overzicht van toesteltypen en de landen waarvoor deze onderdelenlijst bedoeld is.

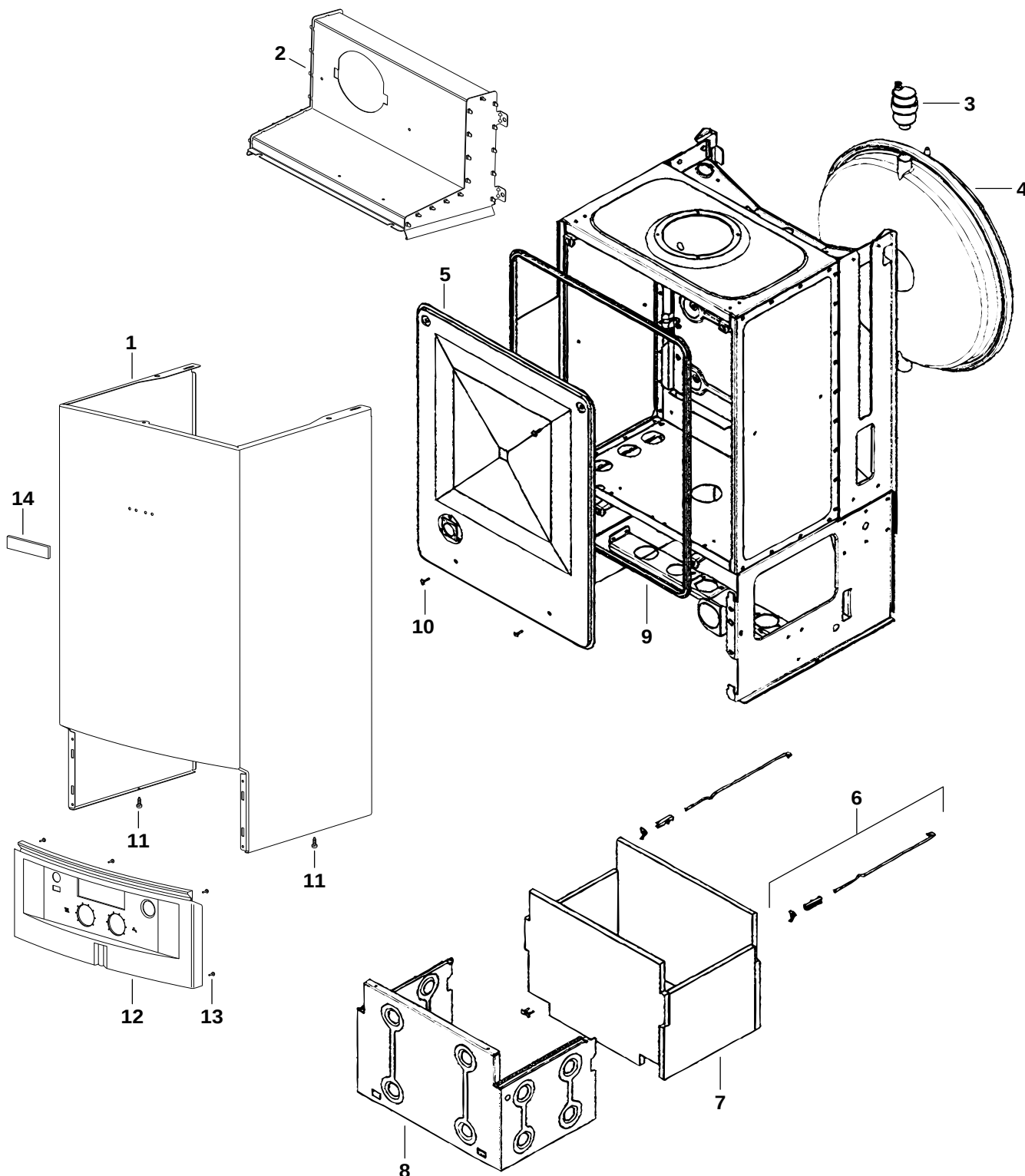
Önemli Bilgiler

- Yedek parçalar sadece yetkili tesisatçılar tarafından monte edilebilir!
- Aşağıdaki bilgileri ekli olarak bulabilirsiniz:
 - Tüm kullanılan parça tanımlarının tercümeleri
 - Bu yedek parça listesinin geçerli olduğu tüm cihaz çeşitleri ve ülkelerin özeti.

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Yedek Parça Listesi



8738891614.AA/G

1

Sheet metal
Blechteile
Pièces de tôle
Parti di lamiera
Piezas de chapa
Sac Parcalari

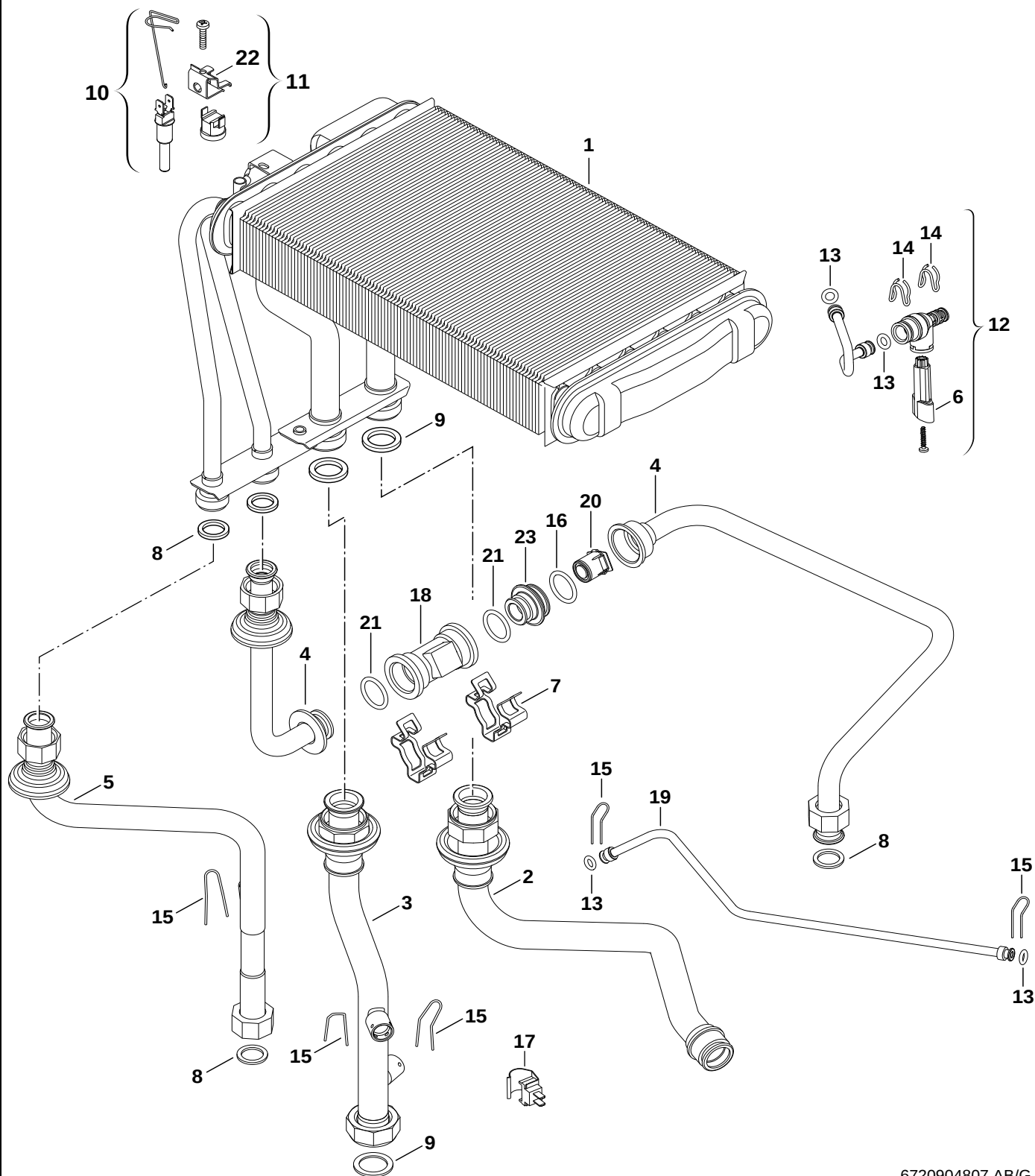
**ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24**

1

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Yedek Parça Listesi



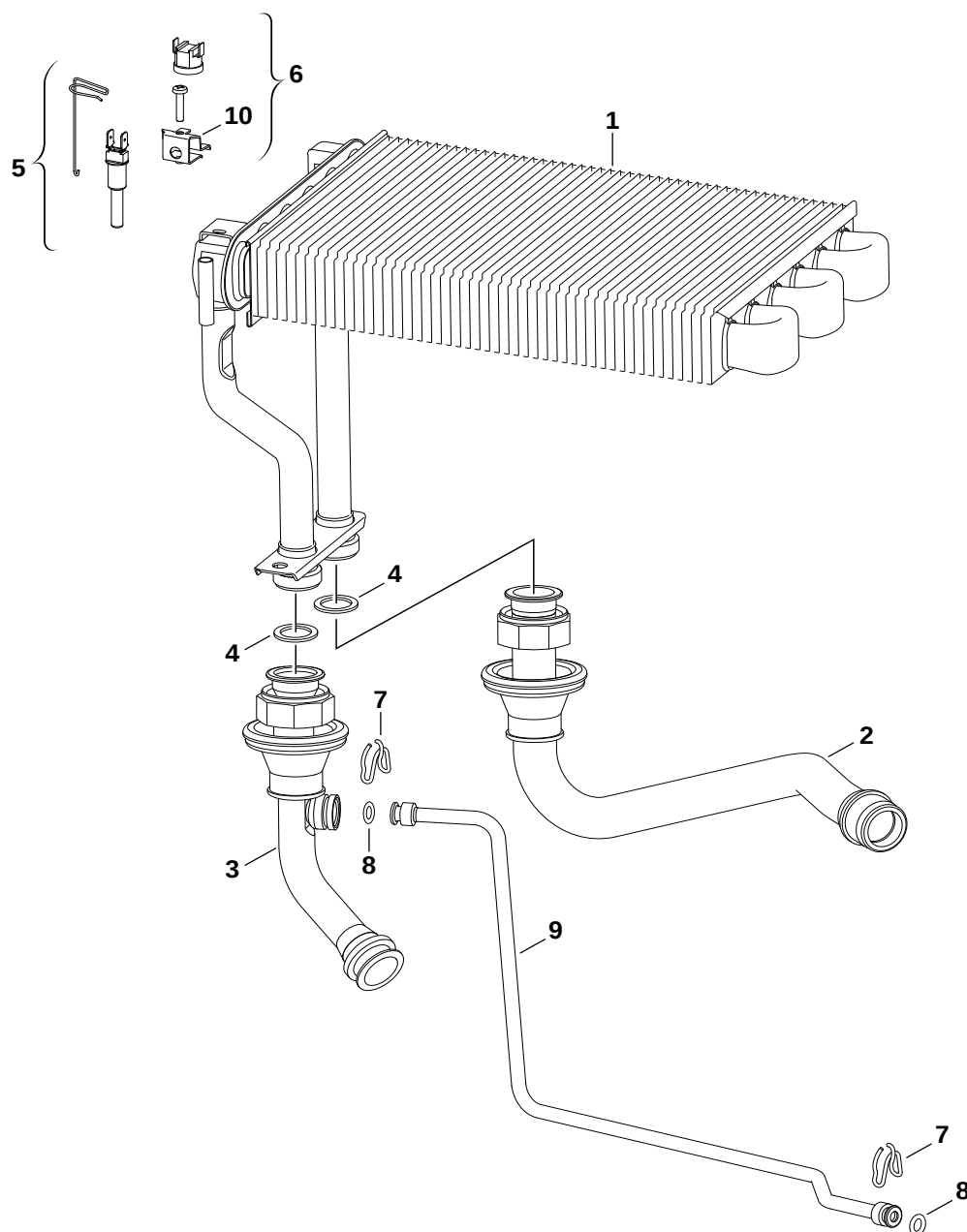
6720904807.AB/G

2
A

Heat exchanger
Wärmeübertrager
Caloporteur
Blocco lamellare
Cambiador de calor
Esanjör

ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

2A

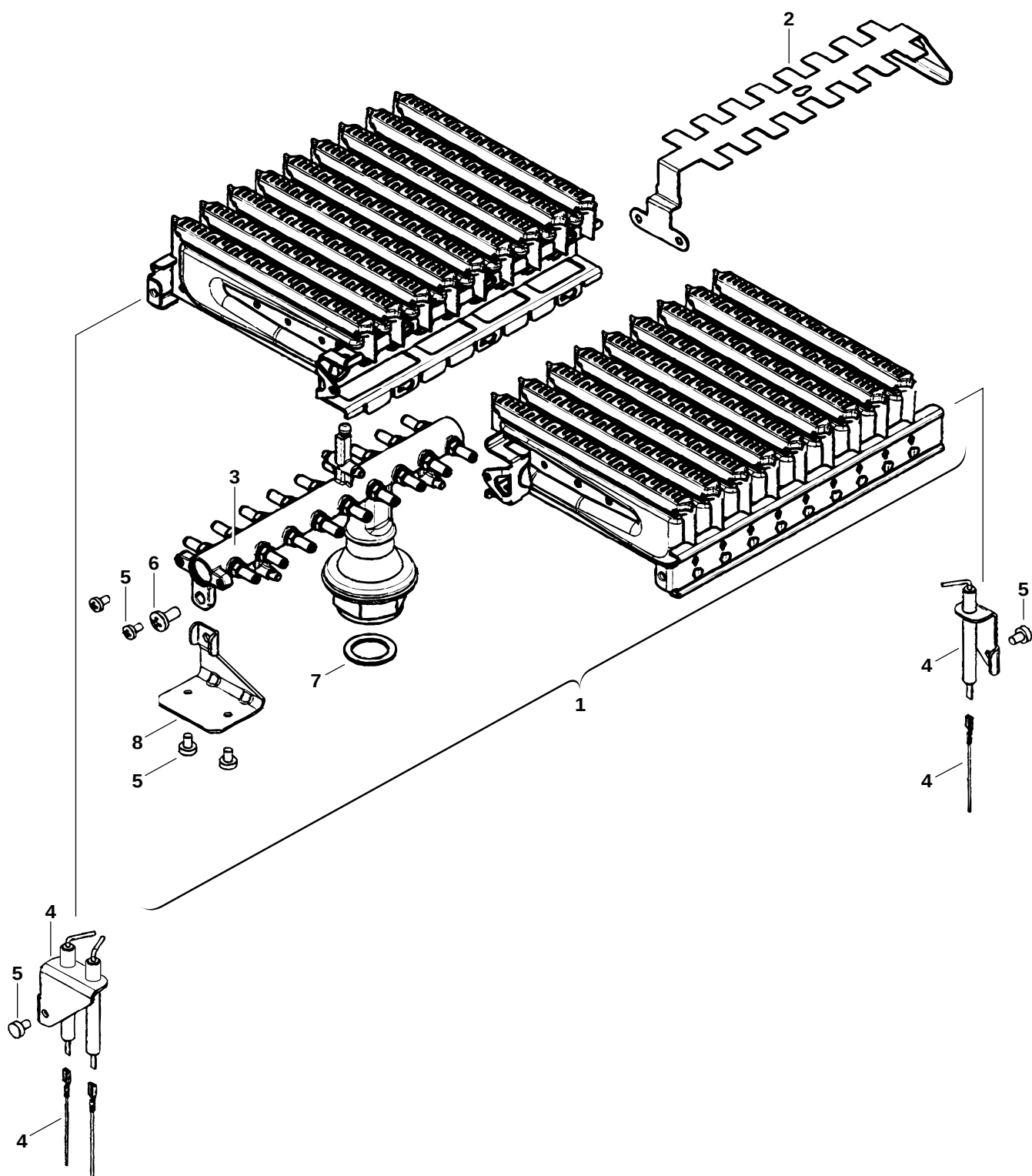


6720904808.AA/G

2 Heat exchanger
Wärmeübertrager
Caloporteur
B Blocco lamellare
Cambiador de calor
Esanjör

ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

2B



6720904096.AB/G

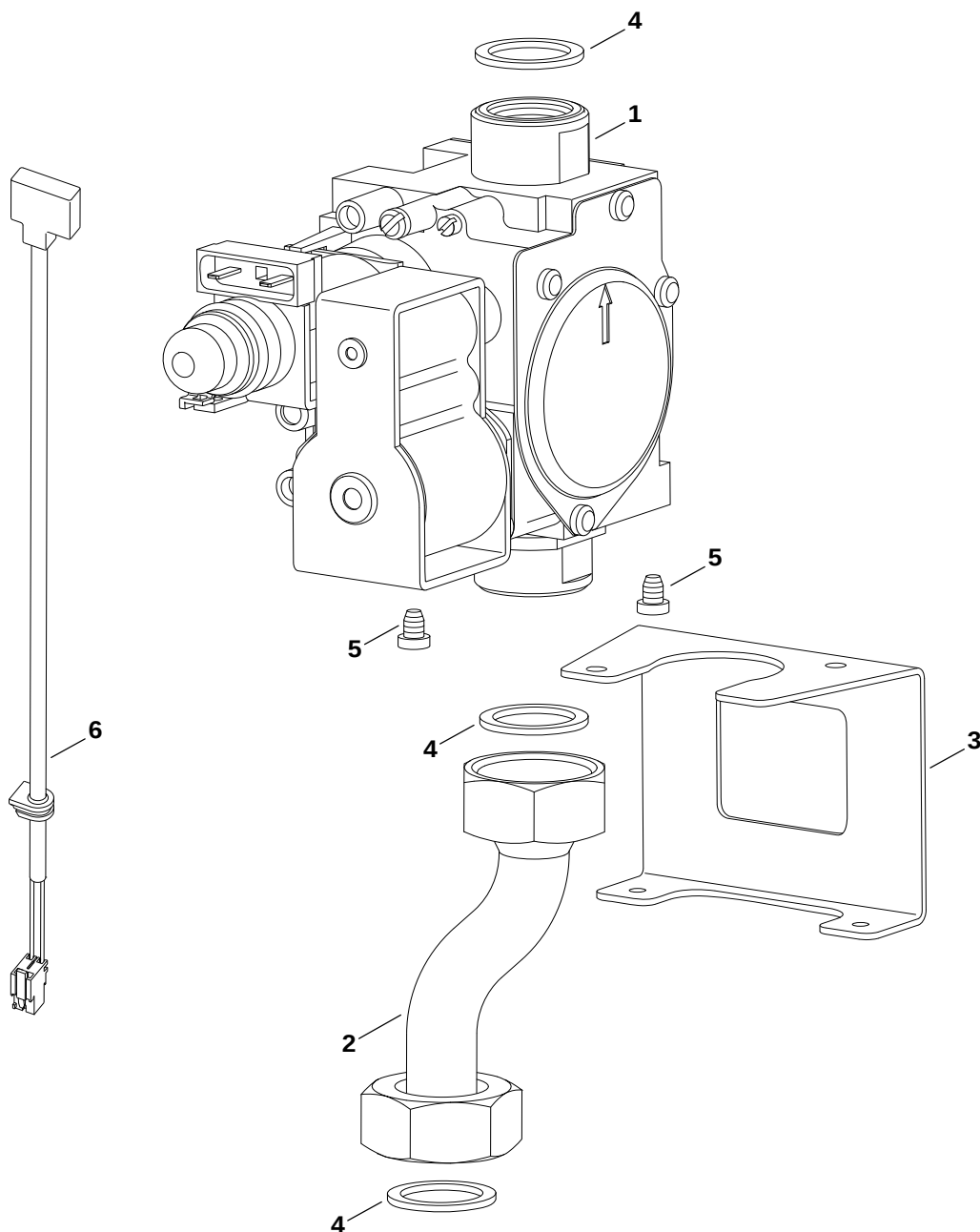
3

Burner
Brenner
Brûleur
Bruciatore
Quemador
Brülör

ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

3



6720904809.AA/G

4

Gas valve
Gasarmatur
Bloc gaz
Gruppo gas
Cuerpo de gas
Gaz Armatürü

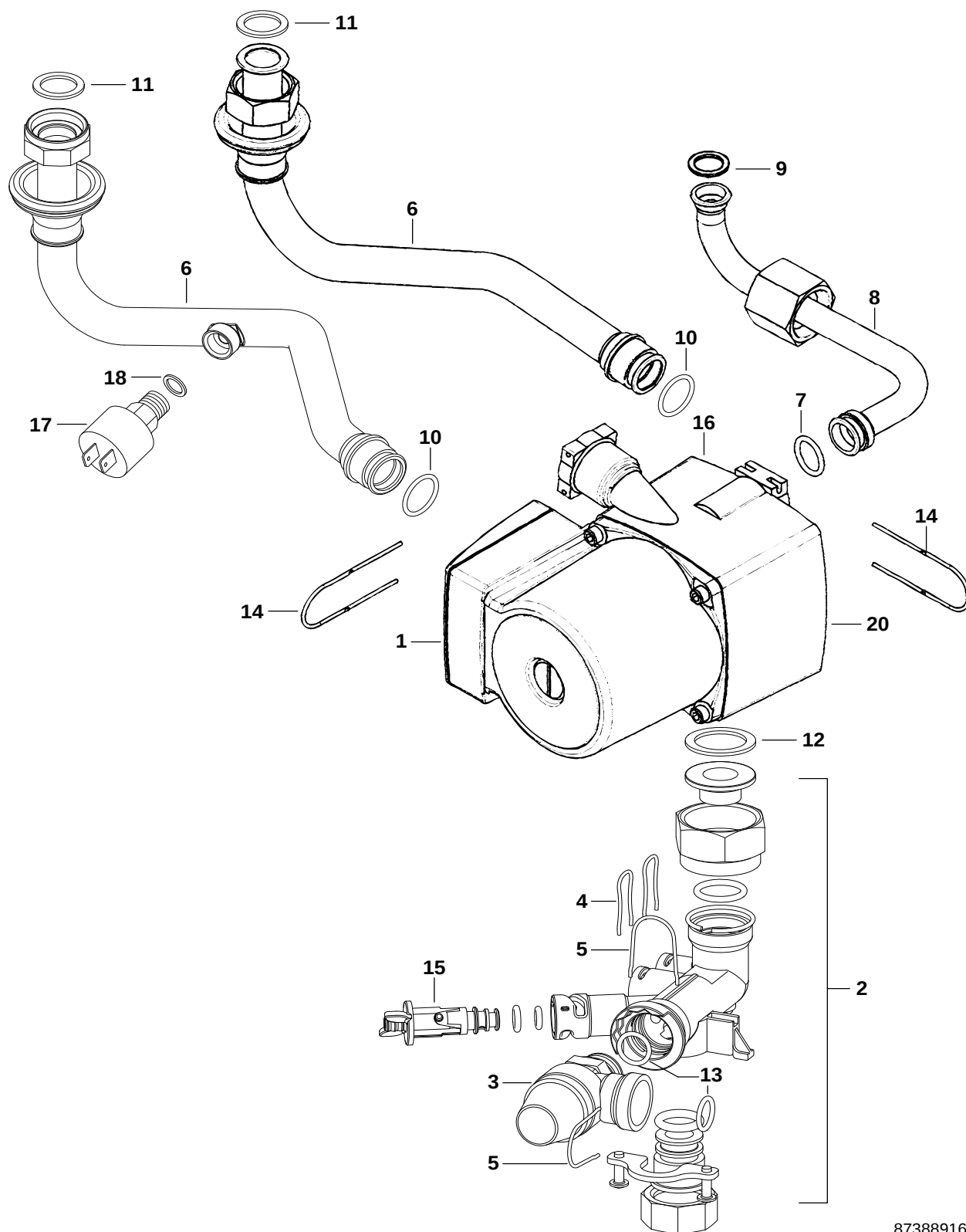
ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

4

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Yedek Parça Listesi



8738891602.AA/G

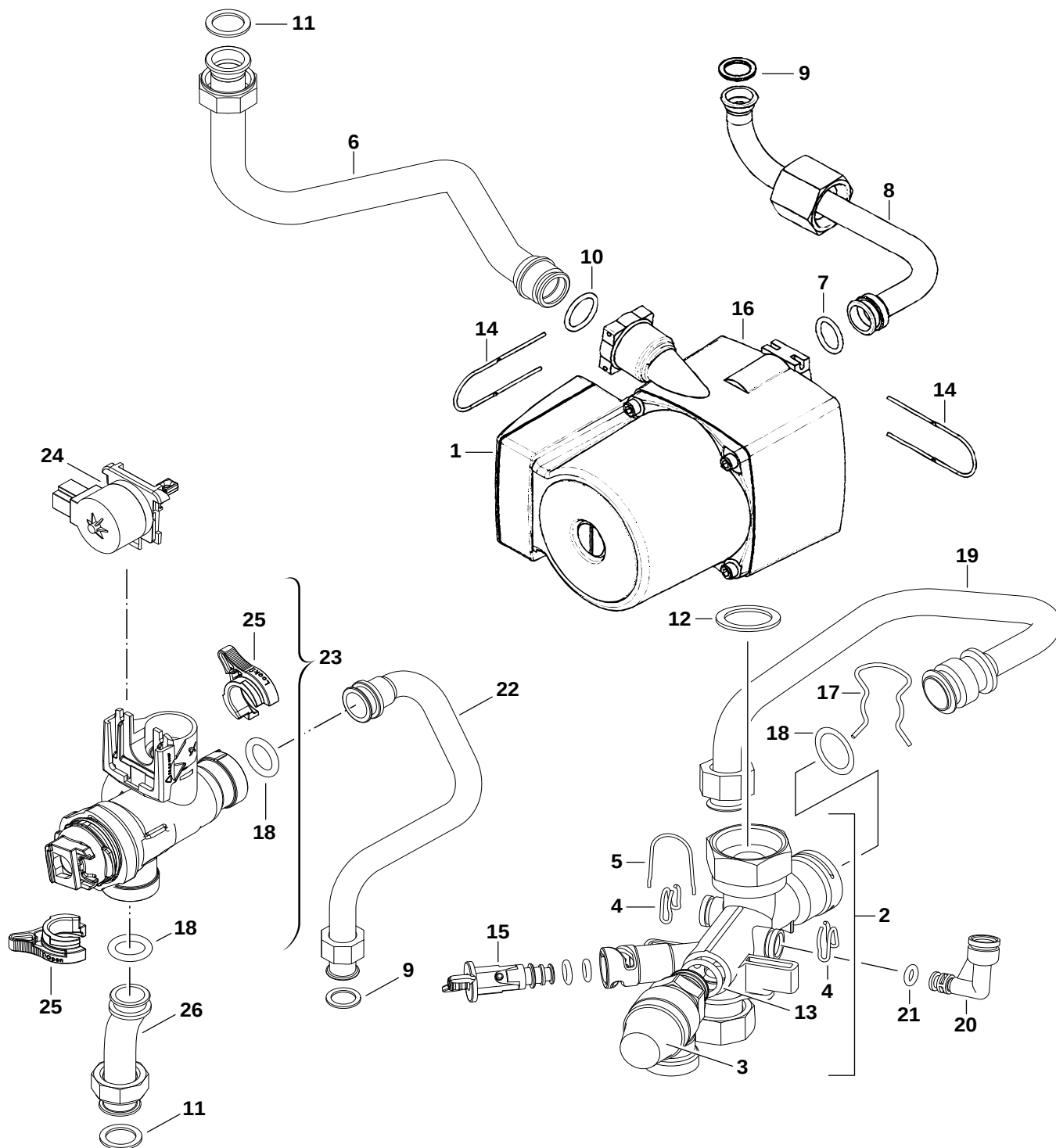
5
A
Pump/Tubes
Pumpe/Rohre
Pompe/Tubes
Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pompa/Borular

ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

[illegible]

Pump/Tubes	
Pumpe/Rohre	
Pompe/Tubes	
Pompa/Raccordi	
Bomba/Tubos	
Pompa/Borular	

5A



6720904811.AA/G

5
B
Pump/Tubes
Pumpe/Rohre
Pompe/Tubes
Pompa/Raccordi
Bomba/Tubos
Pompa/Borular

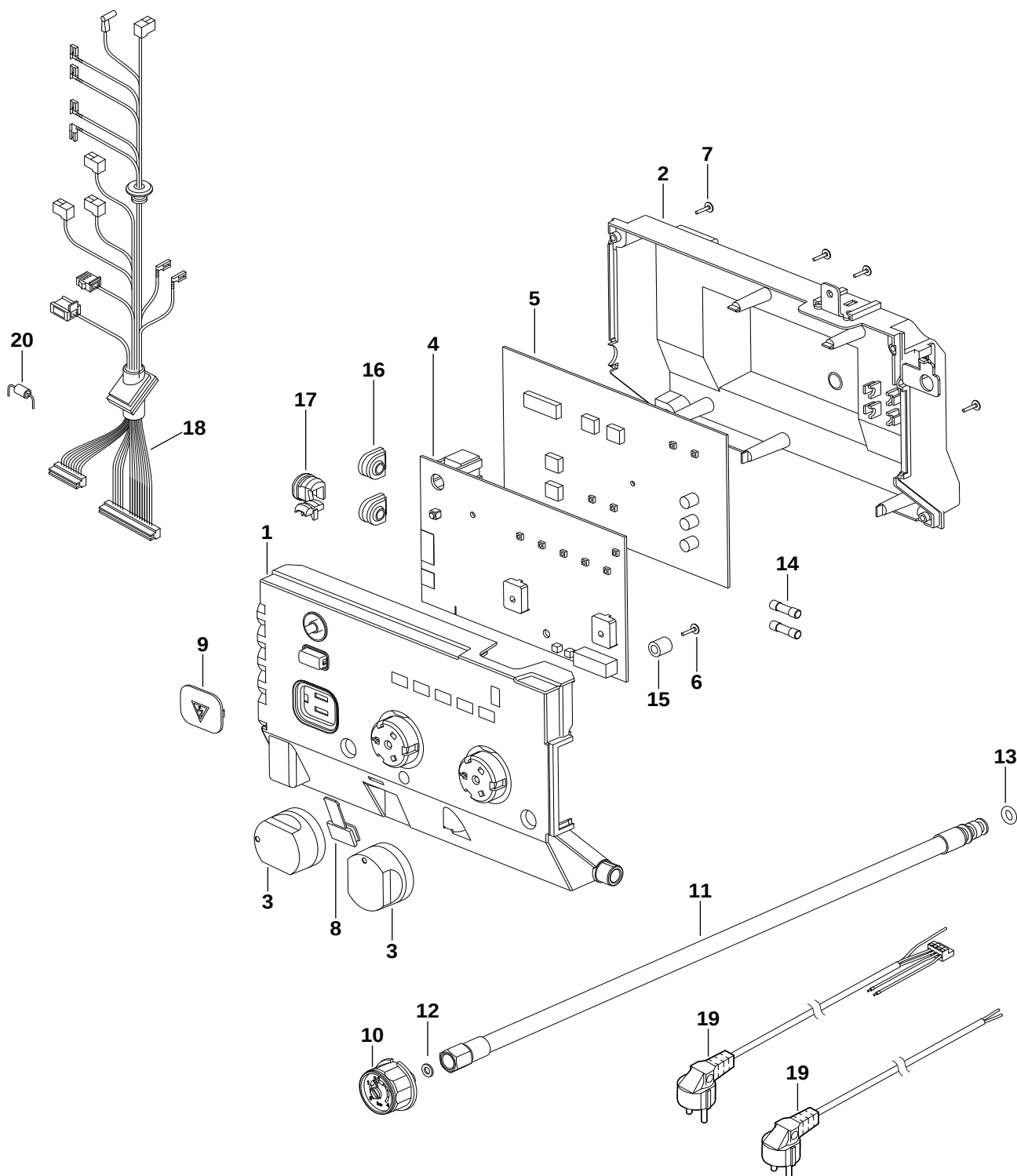
ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

5B

Spare parts list
Ersatzteilliste

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Lista de repuestos
Yedek Parça Listesi



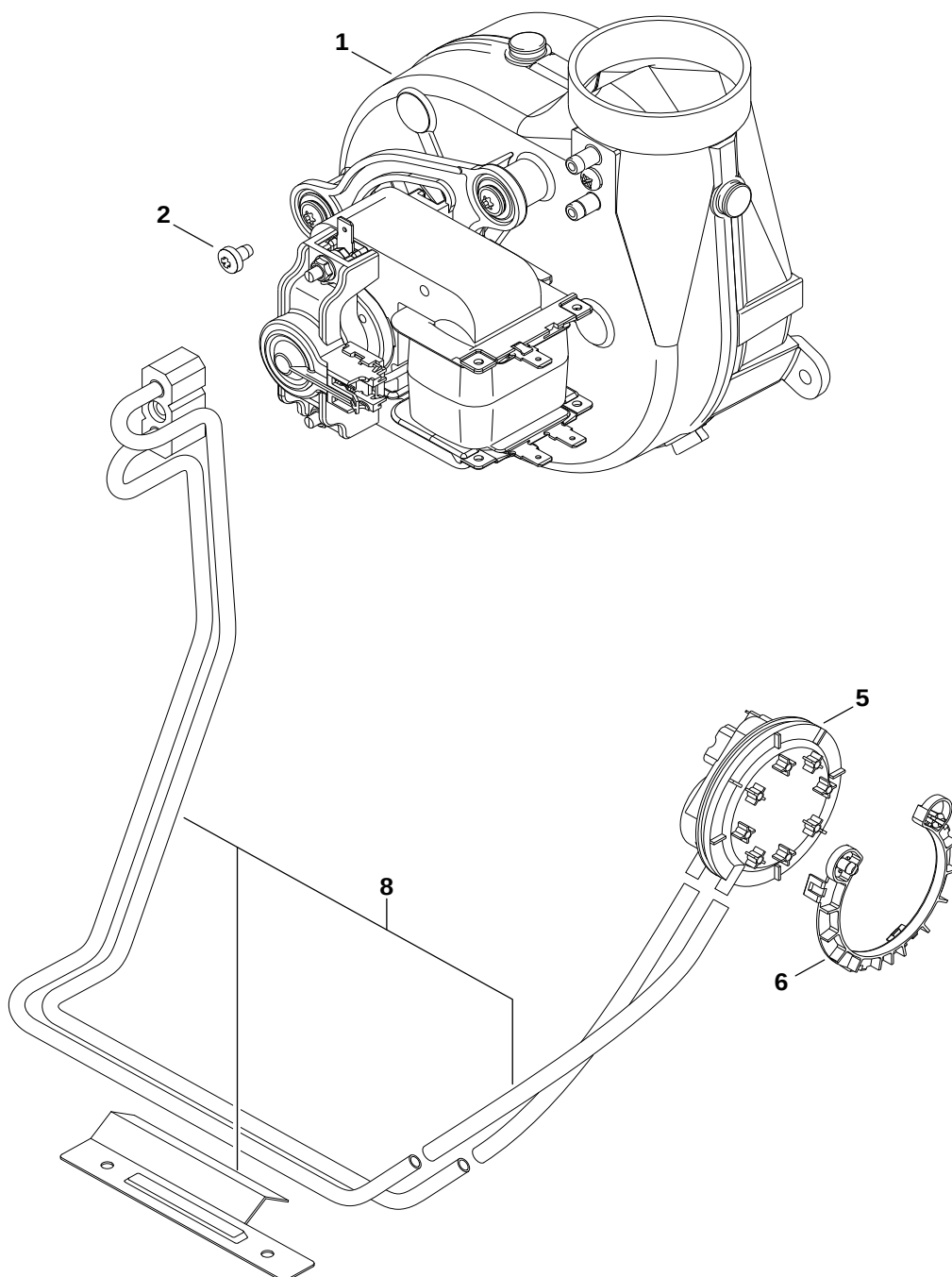
6720904812.AC/G

6

Control box
Schaltkasten
Tableau de commande
Quadro comandi
Caja de conexiones
Kumanda Unitesi

ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

6



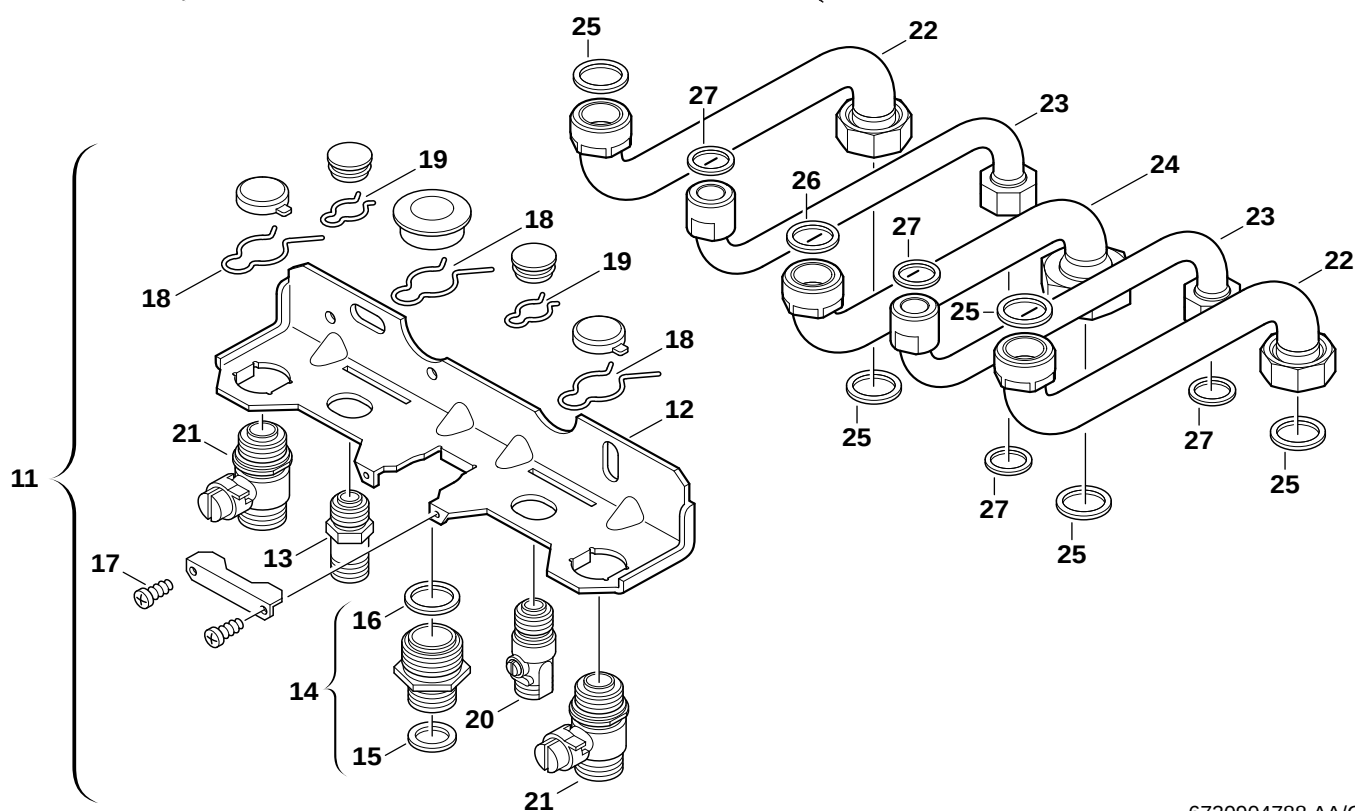
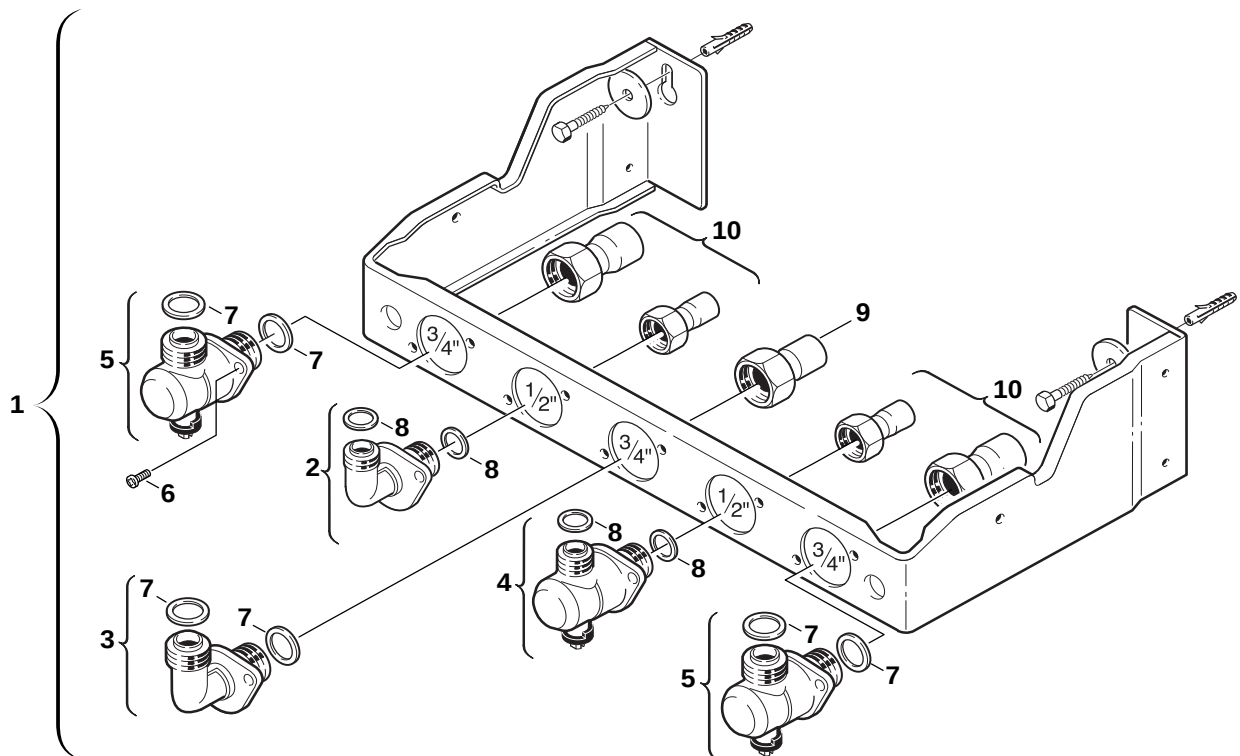
6720904771.AD/G

7

Fan
Gebläse
Ventilateur
Ventilatore
Ventilador
Fan

ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

7



6720904788.AA/G

8

Mounting plate
Anschlussplatte
Plaque de raccordement
Piastra di collegamento
Soporte de contador
Baglanti Plakası

ZWA/ZSA24-2A
B1 RDW 24

8

List of translations Übersetzungsliste		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Ceviri Listesi	
Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione	Descripción	Aciklamalar
1	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Mantel	Habillage	Mantello	Carcasa	GÖVDE
2	Abgassammler	Coupe tirage antirefouleur	Cappa fumi	Seguro evacuación de gases	HAVALANDIRMA PANELİ
3	Schnellentlüfter	Purgeur	Valvola sfiato aria	Purgador	HAVALANDIRMA PANELİ
4	Ausdehnungsgefäß 8 l	Vase d'expansion 8L	Vaso di espansione 8L	Vaso de expansión 8L	GENLE#ME TANKI
5	Deckel	Couvercle	Coperchio nero	Tapa	U042 KAPAK
6	Befestigungssatz	Joint de fixation	Set di fissaggio	Juego piezas de fijacion	BA#LANTI SETİ
7	Isolierung	Isolation	Isolamento	Aislamiento	U054-24K YANMA ODASI IZOLASYONU
8	Brennkammer	Chambre de combustion	Camera combustione	Cámara frontal de combustión	U052-24K YANMA ODASI
9	Dichtung	Joint	Guarnizione	Junta	U052-24/28K YANMA ODASI KAPAK CONTASI
10	Schraube (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo N°10x16 tipo ab	Civata (10x)
11	Schraube (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Civata (10x)
12	Blende	Cache	Mascherina	Chapa cuadro	PANEL
13	Schraube(10x)	Vis(10x)	Vite(10x)	Tornillo(10x)	Cývata(10x)
14	Warenzeichen BOSCH	Marquage	Targhetta	Marca	STIKER
2A	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Wärmeübertrager	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Intercambiador	U052-24K E#ANJÖR
2	Einlaufrohr	Tube d'arrivée	Tubo della presa	Pipa del producto	BORU
3	Auslaufrohr	Tube de sortie	Tubo di uscita	Tubo de salida	BORU
4	Einlaufrohr	Tube d'arrivée	Tubo della presa	Pipa del producto	BORU
5	Auslaufrohr	Tube de sortie	Tubo di uscita	Tubo de salida	BORU
6	Griff	Manette	Manopola	Mando del grifo	Düğme
7	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Clip fijador (10x)	KLIPS (10x)
8	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Conta 1/2" (10x)
9	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Conta 3/4" (10x)
10	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	U052-24K SICAKLIK HISSEDICI
11	Temperaturbegrenzer	Limiteur de température	Limitatore temperatura	Limitador de temperatura	Sicaklik Sinirleyici
12	Fülleinrichtung	Dispositif de remplissage	Set carico impianto	Botella de inflado	Doldurma Donanimi
13	O-Ring 6x2,5 (10x)	O-ring 6 x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)	O-Ring 6x2,5 (10x)
14	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Grapa (10x)	Kelepce (10x)
15	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Tutucu Yay
16	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	U052/24-28K O-RING CONTA
17	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	Sicaklik Hissedici
18	Turbine	Turbine	Turbina	Turbina	Türbin
19	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	BORU
20	Drosselbuchse	Coussinet limiteur	Boccola di strozzamento	Regulador de caudal	U052/24-28K SU DEBI LIMITÖRÜ+FILTRE
21	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-Ring (10x)
22	Klemmfeder (10x)	Ressort (10x)	Fermo (10x)	Muelle fijación (10x)	KÖ#EBENT
23	Verbindungsstück	Raccord	Raccordino	Pieza de acoplamiento	GB032 BA#LANTI PARÇASI
2B	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Wärmetauscher	Ensemble thermique	Blocco lamellare	Bloque de calor	Esanjör
2	Einlaufrohr	Tube d'arrivée	Tubo della presa	Pipa del producto	BORU
3	Auslaufrohr	Tube de sortie	Tubo di uscita	Tubo de salida	Çıkis borusu
4	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Conta 3/4" (10x)
5	Temperaturfühler	Sonde de temperature	Sensore termometrico	Sensor de temperatura	U052-24K SICAKLIK HISSEDICI
6	Temperaturbegrenzer 110°C	Limiteur de température 110°C	Limitatore temperatura 110°C	Limitador de temperatura 110°C	U052-24/28K LIMIT TERMOSTAD(110 C)
7	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Grapa (10x)	Kelepce (10x)
8	O-Ring 6x2,5 (10x)	O-ring 6 x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)	O-Ring 6x2,5 (10x)
9	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Boru
10	Klemmfeder (10x)	Ressort (10x)	Fermo (10x)	Muelle fijación (10x)	KÖ#EBENT
3	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Brenner	Brûleur	Bruciatore	Quemador	Brülör
2	Überzündbrücke	Tôle d'interallumage	Ponte accensione	Rampa de encendido	U052-24/28K ALEV ATLAMA KÖPRÜSÜ
3	Gasart-Umbausatz (==>LPG, 30mbar)	Kit de transformation de gaz (==>LPG,30mbar)	Kit conversione gas (==>LPG,30mbar)	Kit de conversión de gas (==>LPG,30mbar)	Gaz Donusum Kiti - LPG - U042-24K
4	Elektrodensatz	Jeu d' electrodes	Set di elettrodi	Conjunto electrodo	ATE#LEME ELEKTROD SETİ
5	Schraube M4X6 (10x)	Vis M4X6 (10x)	Vite M4X6 (10x)	Tornillo M4X6 (10x)	Civata M4X6 (10x)
6	Schraube (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Civata (10x)

List of translations Übersetzungsliste		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Ceviri Listesi	
Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione	Descripción	Aciklamalar
7	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Conta 3/4" (10x)
8	Halter	Support	Angolare	Angulo soporte	PLAKA
4	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Gasarmatur	Bloc gaz	Gruppo gas	Cuerpo de gas	U042 GAZ ARMATÜRÜ
2	Gaszuführungsrohr	Tube arrivée gaz	Tubo gas	Tubo de entrada de gas	BORU
3	Steg	Equerre	Traversino	Angulo	PLAKA
4	Flachdichtung (10x)	Joint plat (10x)	Guarnizione ad anello piano (10x)	Junta plana (10x)	Conta (10x)
5	Schraube M4X6 (10x)	Vis M4X6 (10x)	Vite M4X6 (10x)	Tornillo M4X6 (10x)	Civata M4X6 (10x)
6	Kabel	Câble	Cavo	Cable	KABLO-BOWDEN
5A	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Pumpe	Circulateur	Pompa	Bomba	GB032 SİRKÜLASYON POMPASI
2	Rücklaufrohr	Tube retour	Tubo di ritorno	Tubo de retorno	POMPA PISTONU
3	Überdruckventil	Soupape de surpression	Valvola sovrappressione	Válvula de seguridad	GB032 EMNİYET VENTİLİ
4	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	SEGMAN
5	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	SEGMAN
6	Einlaufrohr	Tube d'arrivée	Tubo della presa	Pipa del producto	BORU
7	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-Ring (10x)
8	Entlüftungsleitung	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	BORU
9	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Conta 1/2" (10x)
10	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	HALKA
11	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Conta 3/4" (10x)
12	Dichtscheibe(10x)	Joint(10x)	Guarnizione(10x)	Junta(10x)	Conta (10x)
13	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	HALKA
14	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	SEGMAN
15	Entleerhahn	Robinet de vidange	Rubinetto di scarico	Lave llenado	U042 BO#ALTMA VANASI
16	Pumpengehäuse	Volute de circulateur	Scatola de pompa	Caja de bomba	GÖVDE PARÇASI
17	Druckschalter	Contact a pression	Dispositivo manometrico	Presostato	Sensör
18	Dichtscheibe (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Junta (10x)	Conta (10x)
5B	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Pumpe	Circulateur	Pompa	Bomba	GB032 SİRKÜLASYON POMPASI
2	Rücklaufverteiler	Tube retour distribution	Raccordo distributore	Tubo retorno distribución	Dönüş Borusu
3	Überdruckventil	Soupape de surpression	Valvola sovrappressione	Válvula de seguridad	GB032 EMNİYET VENTİLİ
4	Klammer (10x)	Clip (10x)	Graffa (10x)	Grapa (10x)	Kelepce (10x)
5	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	SEGMAN
6	Einlaufrohr	Tube d'arrivée	Tubo della presa	Pipa del producto	BORU
7	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	O-Ring (10x)
8	Entlüftungsleitung	Tube de dégazage	Separatore	Conducto de purga	BORU
9	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Conta 1/2" (10x)
10	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	HALKA
11	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Conta 3/4" (10x)
12	Dichtscheibe(10x)	Joint(10x)	Guarnizione(10x)	Junta(10x)	Conta (10x)
13	O-Ring (10x)	Joint torique (10x)	Anello tenuta (10x)	Anillo tórico (10x)	HALKA
14	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	SEGMAN
15	Entleerhahn	Robinet de vidange	Rubinetto di scarico	Lave llenado	U042 BO#ALTMA VANASI
16	Pumpengehäuse	Volute de circulateur	Scatola de pompa	Caja de bomba	GÖVDE PARÇASI
17	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Tel Segman (10x)
18	O-Ring 17x4 (10x)	Joint torique 17X4 (10X)	Anello tenuta 17x4 (10x)	Anillo tórico 17x4 (10x)	Conta (10x)
19	Einlaufrohr	Tube d'arrivée	Tubo della presa	Pipa del producto	Giris Borusu
20	Bogen	Coude	Curva	Arco	Dirsek
21	O-Ring 6x2,5 (10x)	O-ring 6 x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)	O-Ring 6x2,5 (10x)
22	Auslaufrohr	Tube de sortie	Tubo di uscita	Tubo de salida	Çıkis borusu
23	3-Wegeventil	3-voies vanne	3-vie valvola	3-vías válvula	3 Yollu Ventil
24	Motor	Servomoteur	Motore	Motor	Motoru
25	Klammer (3x)	Clip (3x)	Graffa (3x)	Grapa (3x)	Kelepece (3x)
26	Auslaufrohr	Tube de sortie	Tubo di uscita	Tubo de salida	Çıkis borusu
6	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Oberteil	Partie supérieure	Scheda Elettronica	Tapa	KAPAK

List of translations Übersetzungsliste		Liste des traductions Traduzione delle descrizioni		Lista de traducciones Ceviri Listesi	
Pos	Beschreibung	Denomination	Descrizione	Descripción	Aciklamalar
2	Rückwand	Dosseret	Schienale	Respaldo	KAPAK
3	Drehknopf	Bouton de réglage	Manopola	Botón rotativo	DÜ#ME SETI
4	Leiterplatte	Circuit imprimé	Scheda elettronica	Placa de circuito impreso	MODÜL-ELEKTRONIK KAR
5	Leiterplatte (LED)	Circuit imprimé (LED)	Scheda elettronica (LED)	Placa de circuito impreso (LED)	Elektronik kart (LED)
6	Schraube(10x)	Vis(10x)	Vite(10x)	Tornillo(10x)	Cývata(10x)
7	Schraube(10x)	Vis(10x)	Vite(10x)	Tornillo(10x)	Cývata(10x)
8	Deckel	Couvercle	Coperchio	Tapa	KAPAK
9	Deckel	Couvercle	Coperchio nero	Tapa	KAPAMA PARÇASI
10	Manometer	Manomètre	Manometro	Manómetro	MANOMETRE
11	Flexschlauch	Tube flexible de raccordement sanitaire	Tubo flessibile	Tubo flexible	U042 MANOMETRE BORUSU
12	Dichtring (10x)	Joint (10x)	Guarnizione (10x)	Anillo junta (10x)	CONTA
13	O-Ring 6x2,5 (10x)	O-ring 6 x2,5 (10x)	Anello tenuta 6x2,5 (10x)	Anillo tórico 6x2,5 (10x)	O-Ring 6x2,5 (10x)
14	Sicherung(10x)	Fusible(10x)	Fusible(10x)	Fusible(10x)	SIGORTA
15	Abstandshalter (10x)	Dosseret d'écartement (10x)	Distanziale (10x)	Separador (10x)	U042 ARA PARÇA
16	Stopfen (10x)	Bouchon (10x)	Coperchietto (10x)	Tapon (10x)	Halka (10x)
17	Zugentlastung (10x)	Serre-cable (10x)	Morsettiera (10x)	Retenedor de cable (10x)	KABLO SABITLEYICI
18	Kabelbaum	Faisceau	Cablaggio	Conjunto cables	U042 KABLO DEMETİ
19	Kabel	Câble	Cavo	Cable	FI#LI KABLO
20	Widerstand	Resistance	Resistenza	Resistencias	Direnç
7	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Gebläse	Ventilateur	Ventilatore	Ventilador	Fan
2	Schraube (10x)	Vis (10x)	Vite (10x)	Tornillo (10x)	Civata (10x)
5	Differenzdruckschalter	Pressostat	Interruttore differenziale	Interruptor de presión	U042 DIFARENSİYAL BASINÇ #ALTERİ
6	Halterung	Support	Supporto	Sujeción	TUTUCU
8	Rohr-Kit	Tube condensation field fix	Tubo condensation field fix	Tubo condensation field fix	Boru condensation field fix
8	Baugruppe	Groupe de construction	Gruppo di costruzione	Grupo de construccion	Yapi elemanlari
1	Montageanschlußplatte	Plaque raccord. mont.	Piastra di allacciamento	Pletina de montaje	Montaj / Bagl. Plakasi
2	Anschlusstück	Raccord	Raccordo di collegamento	Racor	BA#LANTI PARÇASI
3	Anschlusstück	Coude gaz	Raccordo di collegamento	Peça de ligação	Baglanti Parçası
4	Ventil	Robinet	Valvola	Válvula de globo	VENTİL
5	Ventil	Robinet	Valvola	Válvula de globo	VENTİL
6	Schraube	Vis	Vite	Tornillo	Civata (10x)
7	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	CONTA
8	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	CONTA
9	Anschlussrohr	Tuyauterie	Tubo di raccordo	Tubo de ligação	Baglanti Borusu
10	Rohrsatz	Jeu de tubes	Raccordo	Conjunto de tubo	Boru Seti
11	Anschlussplatte	Plaque de raccordement	Piastra di collegamento	Soporte de contador	Baglanti Plakasi
12	NR.483 Anschlusspl. Zub.	NR.483 ANSCHLUSSPL.ZUB.	NR.483 ANSCHLUSSPL.ZUB.	PLANTILLA GZT	NR.483 ANSCHLUSSPL.ZUB.
13	Doppelnippel	Raccord	Nipples doppio	Manguito rsocado doble	Nippel
14	Doppelnippel 1"x3/4"	Raccord 1"x3/4"	Raccordo filettato doppio 1"x3/4"	Manguito rsocado doble 1"x3/4"	Nippel 1"x3/4"
15	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Conta 3/4" (10x)
16	Dichtscheibe 1" (10x)	Joint 1" (10x)	Guarnizione 1" (10x)	Junta 1" (10x)	CONTA 1" (10x)
17	Schraube 4,8X9,5 (10x)	Vis 4,8X9,5 (10x)	Vite 4,8X9,5 (10x)	Tornillo 4,8X9,5 (10x)	Civata 4,8X9,5 (10x)
18	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Yay (10x)
19	Haltefeder (10x)	Epingle (10x)	Molla (10x)	Clip de fijacion (10x)	Yay (10x)
20	Absperrhahn	Vanne d'arrêt	Rubinetto carico	Llave de bloqueo	Kapatma Vanasi
21	Absperrhahn	Robinet de remplissage	Rubinetto carico	Lave de bloqueo	Kapatma Vanasi
22	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Boru
23	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Boru
24	Rohr	Tube	Tubo	Tubo	Boru
25	Dichtscheibe 3/4" (10x)	Joint 3/4" (10x)	Guarnizione 3/4" (10x)	Junta 3/4" (10x)	Conta 3/4" (10x)
26	Dichtscheibe(10x)	Joint(10x)	Guarnizione(10x)	Junta(10x)	Conta (10x)
27	Dichtscheibe 1/2" (10x)	Joint 1/2" (10x)	Guarnizione 1/2" (10x)	Junta 1/2" (10x)	Conta 1/2" (10x)

[illegible]

Bosch Thermotechnik GmbH
Sophienstraße 30-32
D-35576 Wetzlar
www.bosch-thermotechnology.com